

Мультимедийное радио

Руководство по эксплуатации

МУЛЬТИМЕДИЙНОЕ РАДИО MMR 4128



CE

AEG
совершенство форм и функций

2 Содержание

Русский

Содержание

Обзор элементов управления	стр.	3
Руководство по эксплуатации	стр.	4
Технические характеристики	стр.	7
Гарантия	стр.	7
Утилизация	стр.	8

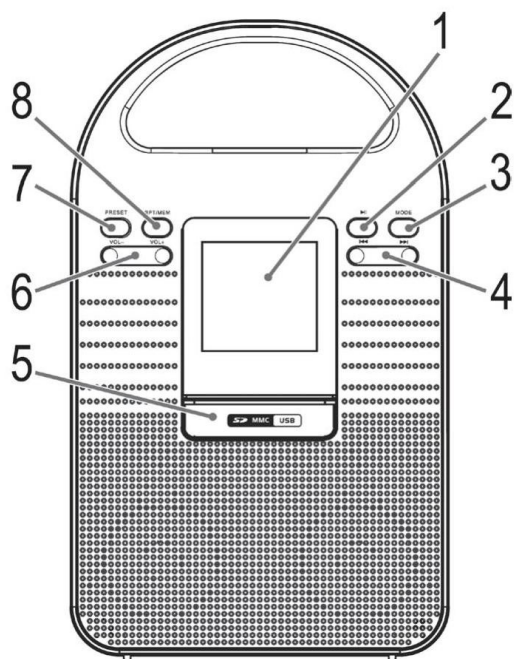


Рис. 1

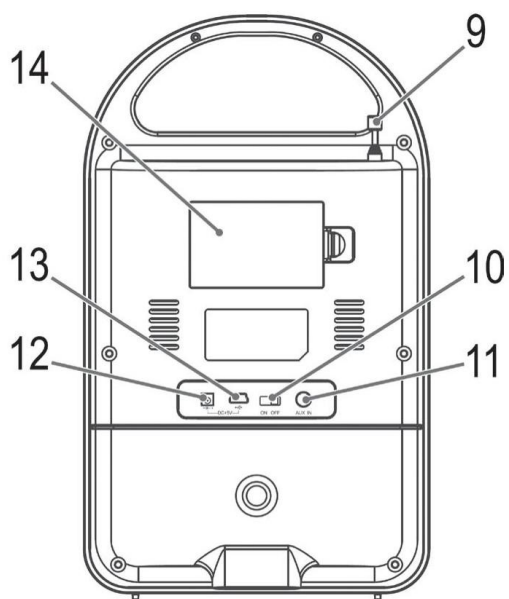


Рис. 2

Руководство по эксплуатации

Благодарим за выбор нашей продукции. Желаем приятного пользования прибором.

Символы, использованные в данном руководстве

Важные указания по технике безопасности отмечены особым образом. Обязательно соблюдайте эти указания для предотвращения несчастных случаев и повреждения прибора:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и указывает на возможность нанесения повреждений.

ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможность повреждения прибора или других предметов.

УКАЗАНИЕ:

Указывает на советы и информацию.

Общие правила безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочтите руководство по эксплуатации и сохраните руководство в хорошем состоянии вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, коробкой и внутренним упаковочным материалом. В случае передачи прибора третьим лицам передайте вместе с ним данное руководство.

- Во избежание возгорания или удара током предохраняйте прибор от дождя и сырости. Не используйте прибор в непосредственной близости от воды (в ванной, плавательном бассейне, сыром подвале).
- Используйте прибор только в личных целях и по назначению. Прибор не предназначен для промышленного использования.
- Сетевой адаптер предназначен исключительно для использования в сухих помещениях.
- Убедитесь, что выходной ток, напряжение и полярность сетевого адаптера соответствуют характеристикам подключаемого прибора!
- Не берите подключенный сетевой адаптер мокрыми руками!
- При чистке или возникновении неисправности отключите прибор от сетевого адаптера.
- Следите за тем, чтобы кабель сетевого адаптера не перегибался, не был зажат или придавлен, и не соприкасался с источниками тепла.
- Подключайте прибор только к должным образом установленным розеткам. Убедитесь, что указанное напряжение соответствует напряжению розетки.
- При использовании внешних элементов питания соблюдайте правильную полярность и напряжение, батарейки всегда вставляйте правильно.

- Устанавливайте прибор так, чтобы имеющиеся вентиляционные отверстия оставались открытыми.
- Никогда не вскрывайте корпус прибора. При ненадлежащем проведении ремонтных работ может возникнуть серьезная опасность для пользователя. При повреждении прибора, особенно сетевого кабеля, прекратите использование прибора и обратитесь к специалисту. Регулярно проверяйте сетевой кабель на наличие повреждений.
- Во избежание опасностей неисправный сетевой кабель может заменить равноценным кабелем только производитель, наш сервисный центр или другой квалифицированный специалист.
- Если вы не используете прибор в течение длительного периода времени, выньте сетевой штекер из розетки и извлеките батарейки.

Данные символы могут быть изображены на корпусе прибора и означают следующее:



Треугольник с молнией указывает на детали внутри прибора, находящиеся под опасно высоким напряжением.



Треугольник с восклицательным знаком указывает на важные указания по эксплуатации и обслуживанию в сопроводительных документах.

Дети и лица с ограниченными возможностями

- Для обеспечения безопасности детей не оставляйте элементы упаковки (пластиковые пакеты, картон, пенопласт) в доступных местах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте маленьким детям играть с пленкой.
Опасность удушья!

- Данный прибор не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, имеющими недостаточно опыта и/или знаний, использование прибора такими лицами должно осуществляться под надзором или руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.

Специальные правила безопасности

- Не используйте прибор в слишком жарких, холодных, пыльных или влажных местах.
- Выберите подходящее место установки прибора. Для установки подойдет сухая, ровная, нескользкая поверхность, на которой будет удобно управлять прибором.
- Обратите внимание на достаточную вентиляцию прибора!
- Не закрывайте вентиляционные отверстия предметами, такими как газеты, скатерти, занавески и т.д.

- Никогда не берите сетевой штекер или кабель мокрыми руками.
- Держите сетевой кабель вдали от нагревательных приборов.
- Никогда не ставьте тяжелые предметы на кабель электропитания.
- Держите прибор вдали от цветочных ваз, ванн, раковин и т.д. При попадании воды в прибор может быть нанесен серьезный ущерб.

Обзор элементов управления

Передняя панель (рис. 1)

- 1 ЖК-дисплей
- 2 Кнопка ►|| (Воспроизведение/Пауза)
- 3 Кнопка MODE (РЕЖИМ)
- 4 Кнопки ►/◄ (Поиск вперед/назад)
- 5 Крышка разъема для USB/карт памяти
- 6 Кнопки VOL+/VOL- (Громкость)
- 7 Кнопка PRESET (СОХРАНЕННЫЕ)
- 8 Кнопка RPT/MEM (Повтор/Сохранить)
- 9 Выдвижная антенна

Задняя панель (рис. 2)

- 10 Выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
- 11 Разъем AUX IN
- 12 Разъем DC +5V
- 13 Разъем USB +5V
- 14 Отделение для батареек

Комплектуемые (без рисунка)

Сетевой адаптер
Литий-ионная батарейка (BL-5C)

Начало эксплуатации

- Перед началом эксплуатации внимательно прочтите руководство по эксплуатации!
- Выберите подходящее место для установки прибора. Для этого подходит сухая, ровная, нескользящая поверхность, на которой будет удобно управлять прибором.
- Следите за достаточной вентиляцией прибора!
- Снимите защитную пленку с дисплея, если она есть.

Электропитание (Сетевой адаптер)

- Подключите сетевой адаптер к надлежащим образом установленной розетке с защитным контактом. Подключите прибор к сетевому адаптеру, вставив штекер адаптера в разъем DC +5V.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на маркировке прибора.



ВНИМАНИЕ:

- Поставляемый в комплекте сетевой адаптер предназначен только для данного прибора. Не используйте его с другими приборами.
- Используйте только оригинальный адаптер переменного тока. Данный адаптер оптимально подходит к поставляемому в комплекте аккумулятору и позволяет бережно заряжать аккумулятор. Другой адаптер может сократить срок службы аккумулятора и повредить прибор.



УКАЗАНИЕ:

Отключайте сетевой адаптер от розетки, если не используете прибор в течение долгого времени.

Питание от батареек

Прибор также может работать от поставляемого в комплекте литий-ионного аккумулятора 3,7 В.

1. Откройте отделение для батареек (14), расположенное на задней панели.
2. Вставьте поставляемый в комплекте аккумулятор. Соблюдайте правильную полярность (см. отделение для батареек)!
3. Закройте отделение для батареек.
4. Если прибор не используется в течение длительного периода времени, извлеките батарейку, чтобы предотвратить ее «вытекание».



ВНИМАНИЕ:

- Батарейки не подлежат утилизации вместе с бытовыми отходами. Отнесите использованные батарейки в соответствующий пункт сбора или к продавцу.
- Устанавливайте в прибор аккумуляторы одного типа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не подвергайте батарейки воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей. Никогда не бросайте батарейки в огонь. **Опасность взрыва!**

Зарядка аккумулятора

Перед использованием прибора с аккумулятором его необходимо зарядить.

1. Установите аккумулятор (⇒ «Питание от батареи»)
2. С помощью сетевого адаптера подключите прибор к розетке. Контрольная лампочка на сетевом адаптере загорится красным, и аккумулятор будет заряжаться.

После того, как аккумулятор полностью зарядится, цвет контрольной лампочки на сетевом адаптере сменится на зеленый.



ВНИМАНИЕ:

Никогда не оставляйте заряжающийся прибор без присмотра.

И УКАЗАНИЕ:

- Аккумулятор также можно заряжать через разъем USB +5V (13). С помощью кабеля USB подключите прибор к работающему ПК.
- Длительность процесса зарядки зависит от уровня заряда аккумулятора.

Общее управление**Включение / выключение прибора**

- Включите прибор, установив расположенный на задней панели прибора переключатель ON OFF в положение ON (ВКЛ).
- Для выключения прибора установите переключатель ON OFF в положение OFF (ВКЛ).

И УКАЗАНИЕ:

После каждого выключения настройки громкости сбрасываются до заводских.

Кнопка MODE (3)

Для переключения между режимами FM, AUX, USB и CARD.

И УКАЗАНИЕ:

Режимы USB и CARD можно выбрать только при подключенном соответствующем накопителе.

Регулировка громкости VOL+/VOL- (6)

Для индивидуальной настройки уровня громкости.

Прослушивание радио**Поиск радиостанций**

1. Нажимайте кнопку MODE (3), пока на дисплее не появится надпись "FM".
2. Есть два способа настройки радиостанций:
 - Нажатием кнопок ►/◄ (4).
 - Удерживанием кнопок ►/◄ (4) нажатыми. Прибор производит поиск до следующей или предыдущей радиостанции.
3. Если сигнал слишком слаб, и возникают помехи, попробуйте улучшить прием, изменяя положение выдвижной антенны.

Сохранение радиостанций

1. После того, как желаемая радиостанция была найдена, нажмите кнопку RTP/MEM (8). На дисплее появится место сохранения (например, P 02) и будет мигать надпись "FM".
2. Для выбора места сохранения нажимайте кнопки ►/◄ (4).
3. Чтобы сохранить, нажмите кнопку RTP/MEM.

Выбор сохраненных радиостанций

1. Для выбора сохраненных радиостанций нажмите сначала кнопку PRESET (7).
2. После этого с помощью кнопок ►/◄ (4) выберите соответствующее место сохранения.

Подключение внешних устройств**Разъем AUX IN (11)**

Для подключения аналоговых устройств воспроизведения. С помощью этого разъема можно прослушивать записи с других устройств воспроизведения, например, MP3-плееров, CD-плееров и т.д. через колонки.

1. Подключите внешнее устройство, вставив контактный штекер стереокабеля 3,5 мм в разъем AUX IN.
2. С помощью кнопки MODE (3) выберите режим AUX.
3. Колонки будут воспроизводить звук от внешнего устройства, громкость регулируется с помощью кнопок VOL+/- (6).
4. Далее действуйте так, как описано в руководстве по эксплуатации внешнего устройства.

И УКАЗАНИЕ:

Установите громкость внешнего устройства на желаемый уровень.

Разъем USB

Данный прибор соответствует новейшим техническим стандартам в сфере USB. Сегодня существует множество различных видов USB-устройств, поэтому невозможно обеспечить полную совместимость со всеми USB-устройствами. В связи с этим, при воспроизведении файлов с таких устройств в некоторых случаях могут возникать проблемы. Это **не** является неисправностью прибора.

1. Откройте защитную крышку (5).
2. Вставьте USB-накопитель напрямую в соответствующий разъем. Прибор автоматически перейдет в режим USB. На дисплее появится надпись "USB". После этого начнется воспроизведение. На дисплее будет показано прошедшее время и символ ►».

И УКАЗАНИЕ:

Всегда вставляйте USB-накопитель напрямую в разъем USB, чтобы предотвратить возможные сбои в работе.

3. Управление:

- С помощью кнопок ►/◄ (4) осуществляется переход к следующему или предыдущему треку. При удерживании кнопок нажатыми начинается перемотка.
- С помощью кнопки ►|| (2) можно прервать воспроизведение. На дисплее будет мигать символ ►» и прошедшее время воспроизведения. При последующем нажатии кнопки воспроизведение начнется с того же места.

- Нажимайте кнопку RPT/MEM (8), чтобы изменить режим повтора. По умолчанию стоит REPEAT ALL (ПОВТОРИТЬ ВСЕ). В этом режиме повторяются все треки. Можно выбрать следующие режимы:
REPEAT = Повтор текущего трека (на дисплее на некоторое время появляется надпись "ONE" – «ОДИН»).
REPEAT FOLDER = Повтор текущей папки (на дисплее на некоторое время появляется надпись "Fold" – «Папка»).

Если разъем не используется, держите крышку закрытой.

ВНИМАНИЕ:

Перед извлечением USB-накопителя переведите прибор в режим радио.

Разъем для карт памяти

1. Откройте защитную крышку (5).
2. Вставьте карту памяти в соответствующий разъем контактами вниз. Прибор автоматически перейдет в режим CARD. На дисплее появится надпись "CARD". После этого начнется воспроизведение. На дисплее будет показано прошедшее время и символ «▶».

Принцип управления описан в разделе «Разъем USB / Пункт 3».

Если разъем не используется, держите крышку закрытой.

ВНИМАНИЕ:

Перед извлечением карты памяти переведите прибор в режим радио.

Чистка и уход

- Перед чисткой выньте сетевой штекер из розетки.
- Пятна на корпусе можно стереть с помощью слегка влажной салфетки без добавления чистящих средств.

Устранение неисправностей

Ошибка	Причина	Решение
Прибор не реагирует на нажатие кнопок	Прибор «завис»	Примерно на 5 секунд выньте штекер из розетки. Затем снова включите прибор.
Нет звука	Установлен минимальный уровень громкости	Прибавьте громкость
Плохое качество звука	Слабый радиосигнал	Попробуйте изменить положение антенны
	Аккумулятор почти разряжен	Зарядите аккумулятор либо используйте прибор с сетевым адаптером

Технические характеристики

Модель:	MMR 4128
Аккумулятор:	3,7В 1000 мА/ч литий-ионный, тип BL-5C
Потребляемая мощность:	7 Вт
Поддерживаемые форматы:	MP3, WMA
Вес нетто:	0,70 кг
Радио:	
Диапазон частот:	УКВ/FM 8,75 ~ 108,0 МГц
Сетевой адаптер	
Вход:	AC 100-240 В, 50/60 Гц
Выход:	DC 5В / 1А
Полярность:	⊖ ⊕
Класс защиты:	II

Производитель оставляет за собой право внесения технических изменений!

Заявление о соответствии

Настоящим фирма ETV – Электро-Технише Фертрибсгезелльшафт мбХ заявляет, что прибор MMR 4128 соответствует основным требованиям европейской директивы об электромагнитной совместимости (2004/108/EG) и низковольтном оборудовании (2006/95/EG).

Гарантия

1. При использовании в личных целях мы предоставляем потребителю гарантию на прибор сроком 24 месяца со дня покупки.

Если прибор предназначен для промышленного использования, мы предоставляем предпринимателю гарантию на прибор сроком 12 месяцев.

Гарантийный срок для потребителей сокращается на 12 месяцев при использовании подходящего для промышленного использования прибора в промышленных целях.

2. Условием оказания гарантийных услуг является приобретение прибора на территории Германии у нашего дистрибьютора, а также предоставление нам копии чека о покупке и настоящего гарантийного талона.

Если к моменту наступления гарантийного случая прибор находится за границей, он должен быть предоставлен нам для оказания гарантийных услуг за счет покупателя.

3. О дефектах следует сообщать нам в письменной форме в течение 14 дней с момента обнаружения. Если имеет место гарантийный случай, мы решаем, каким образом будет устранен дефект/возмещен ущерб – путем ремонта или обмена на равноценный прибор.

4. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате несоблюдения руководства по эксплуатации, ненадлежащего использования или нормального износа прибора. Гарантия также не распространяется на хрупкие детали, например, стекло или синтетические материалы. Также гарантия не предоставляется при проведении ремонтных работ в неавторизованных мастерских.
5. Оказание гарантийных услуг не продлевает срок гарантии. Право на получение дальнейших гарантийных услуг не предоставляется. Данная гарантия является нашей добровольной услугой как производителя. Законные права, вытекающие из гарантии (ремонт, расторжение договора, возмещение ущерба и снижение цены), данной гарантией не затрагиваются.

Состояние от 03.2008

Без гарантийного свидетельства (свидетельства о покупке) ваша рекламация не может быть обработана бесплатно.

Не осуществляйте платную отправку прибора за наш счет. При платной отправке право требования гарантийных услуг исключается.

ETV
Электро-технише Фертрибсгезелльшафт мбХ
Индустриринг Ост 40
D-47906 Кемпен



Утилизация

Значение сила «Мусорный бак»

Берегите окружающую среду, электроприборы нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором.

Для утилизации приборов, которыми вы больше не пользуетесь, используйте предусмотренные для утилизации электроприборов пункты сбора.

Таким образом, вы поможете предотвратить возможные негативные последствия неправильной утилизации для окружающей среды и здоровья людей.

Таким образом, вы вносите свой вклад в переработку и повторное использование отслуживших электроприборов и электроники.

Информацию о пунктах сбора можно получить у местных властей.

Утилизация батареи



Прибор оснащен перезаряжаемым литиевым аккумулятором. Использованные батареи и аккумуляторы не подлежат утилизации вместе с бытовыми отходами. Перед утилизацией аккумулятор следует извлечь из прибора. Информацию о местах утилизации аккумуляторов можно получить у местных властей.

ETV

Электро-технише Фертрибсгезелльшафт мбХ
Индустриринг Ост 40 • 47906 Кемпен

AEG

совершенство форм и функций

Состояние на 03/12